



Freitag, 12. November 1976

Blatt 2597

Heute in der "Rathaus-Korrespondenz":

- Kommunal: Gratz-Pressegespräch über das Budget
(rosa) Reichsbrücken-Jury: Ausschreibungsunterlagen zum "Projektwettbewerb Reichsbrücke" verabschiedet
Gestaltung der Fußgängerzone "Innere Stadt": Bevölkerung soll entscheiden
20 Jahre städtische Ehe- und Familienberatung
- Lokal: Reichsbrückenreste werden aus dem Strom gezogen
(orange) Neue Drehleiter für Hauptfeuerwache Floridsdorf
Kommende Woche: Beginn der neuen Polio-Impfkation
100. Geburtstag in Donaustadt
Aktive Währinger Jugend
Verkehrsmaßnahmen: Straßenbauarbeiten in der Wagramer Straße
Lainzer Tiergarten zwischen Hermesvilla und Lainzer Tor: Mittwoch bis Sonntag geöffnet
Vertreter der Tschechen und Slowaken bei Gratz
Ehrengrab für Dichterin der Bundeshymne
- Kultur: Altstadterhaltungsfonds: Rechtsgutachten über Erkenntnis
(gelb) des Verwaltungsgerichtshofes
Neue Sachlichkeit und Realismus - die nächste große Ausstellung im Kulturamt der Stadt Wien
- Sport: Aufwärtsentwicklung im Wiener Fußball
(grün) Begräbnis von Ing. Hölbl

L o k a l :

=====

reichsbrueckenreste werden aus dem strom gezogen

wien, 12.11. (rk) bei der am donnerstag vom bundesministerium fuer bauten und technik veranstalteten pressekonferenz informierte sektionsleiter dipl.-ing. p e r t u s i n i ueber den weiteren verlauf der raeumung der reichsbruecke. aus der fuehle der vorschlaege, auf welche weise das die fahrinne der donau sperrende haupttragwerk entfernt werden soll, wurde nun eine bergemethode gewaehlt, die eine rasche und wirtschaftliche durchfuehrung der arbeiten erwarten laesst. danach soll das tragwerk als ganzes mit hilfe hydraulischer pressen aus dem donaubett gezogen werden.

mit der herstellung des widerlagers fuer die zugpressen ist auch die ma 29, bruecken- und wasserbau, befasst. diese magistratsabteilung ist gegenwaertig in zusammenwirken mit der ma 28, strassenverwaltung und strassenbau, bei der errichtung der strassen-behelfsbruecke taetig und war auch in zusammenarbeit mit den verkehrsbetrieben am bau der strassenbahn-behelfsbruecke beteiligt, darueber hinaus war sie mit allen jenen raeumungsvorgaengen befasst, die an land erfolgt sind.

das eingestuerzte haupttragwerk der reichsbruecke ist 240 meter lang, sein gewicht wurde mit 7.000 tonnen angenommen. nach bildung einer arbeitsgemeinschaft, bestehend aus dem oesterreichischen bergeunternehmen lestin und co, der ungarischen bergefirma tesco, der deutschen taucherfirma dahmen und der donauraeumung des bundesstrombauamtes, wurden bis ende oktober rund 1.400 tonnen stahl und 1.800 tonnen beton geraeumt. durch weiteres raeumen wird das gewicht der restkonstruktion auf etwa 3.500 tonnen vermindert werden.

um diese gewaltige last ans ufer ziehen zu koennen, wurde eine zugkraft von 7.000 bis 9.000 tonnen errechnet. zur vorbereitung dieses vorgangs wird gegenwaertig am rechten donauufer ein schweres widerlager errichtet, das 10.000 tonnen zug aufnehmen kann. ende november wird man dann beginnen, die restkonstruktion mit einer geschwindigkeit von drei meter je sekunde an land zu ziehen. in drei tagen wird der brueckenrest als ganzes in einer laenge von etwa 30

meter am rechten ufer aufliegen, worauf dieser teil abgeschnitten werden muss. nach dem 'umhaengen' der zugorgane - dieser vorgang wird vermutlich eineinhalb wochen dauern - folgt ein weiterer zugabschnitt. insgesamt wird man acht zugabschnitte benoetigen. bei guenstigen wasserstaenden und ohne eisbehinderung ist damit zu rechnen, dass die reichsbrueckenreste bis ende februar oder anfang maerz 1977 zur ganze geraeumt sein werden. die kosten wurden mit rund 120 millionen schilling veranschlagt. (we)

++++

k u l t u r :

=====

altstadterhaltungsfonds:

rechtsgutachten ueber erkenntnis des verwaltungsgerichtshofes

wien, 12.11. (rk) in seiner unter dem vorsitz von vizebuergerrmeisterin gertrude froehlich-sandner diese woche stattgefundenen sitzung nahm der beirat zum wiener altstadterhaltungsfonds zu der vor kurzem ergangenen erkenntnis des verwaltungsgerichtshofes betreffend die erteilung von instandsetzungsauftraegen in schutzzonen stellung. die beiratsmitglieder drueckten ihre bestueerzung darueber aus, dass nach dieser erkenntnis der verwaltungsgerichtshof einem hauseigentuemmer, der nachweislich mutwillig den zustand seines hauses in einer schutzzone verschlechtert, das recht einraeuimt, an stelle der durchfuehrung des nach dem altstadterhaltungsgesetz folgenden instandsetzungsauftrages eine abbruchgenehmigung zu erhalten. vizebuergerrmeisterin froehlich-sandner erklaerte, dass diese rechtsauffassung in krassem widerspruch zum geiste der altstadterhaltung stehe und daher der beirat sich ihr nicht anschliessen koenne. der beirat hat einstimmig beschlossen, ein rechtswissenschaftliches gutachten ueber diese erkenntnis einzuholen. (may)
++++

k o m m u n a l :

=====

gratz-pressegespraech ueber das budget

7 wien, 12.11. (rk) im naechsten pressegespraech des wiener buergermeisters, das mittwoch, den 17. november, um 11 uhr, in den repraesentationsraeumen des buergermeisters (rathaus, praesidialstiege, halbstock) stattfindet, berichten buergermeister leopold g r a t z , finanzstadtrat h a n s m a y r und stadtwerte-stadtrat f r a n z n e k u l a ueber das wiener budget und den wirtschaftsplan der wiener stadtwerte fuer das jahr 1977.

planungsstadtrat univ. prof. dr. r u d o l f w u r z e r wird anschliessend ueber den neubau der reichsbruecke informieren. (sti)
0950

reichsbruecken-jury: ausschreibungsunterlagen zum ''projektwettbewerb reichsbruecke'' verabschiedet

16 wien, 12.11. (rk) nach vier sitzungstagen der reichsbrueckenjury konnten die wesentlichsten teile der ausschreibungsunterlagen verabschiedet werden. damit koennen die unterlagen, exakt nach terminplan, den projektteams bis mitte dezember zur verfuegung stehen.

mit der aufgabe der feinabstimmung der texte wurde ein redaktionskomitee, bestehend aus einigen jury-teilnehmern, betraut.

am 12. november trat die jury ''donaubereich wien'' unter dem vorsitz von prof. m a u r e r zusammen, um ueber die abschlussarbeiten zum donaubereich zu beraten. (ba)

1217

k o m m u n a l :

=====

gestaltung der fussgaengerzone 'innere stadt': bevoelkerung
soll entscheiden

15 wien, 12.11. (rk) von diensttag, den 16. november bis ende dezember wird die wiener bevoelkerung die ersten gestaltungsvorschlaege zur geplanten fussgaengerzone kohlmarkt - graben - stephansplatz besichtigen und beurteilen koennen. die ausstellung der plaene und loesungsvorschlaege von insgesamt sechs architekntenteams findet in der hauptanstalt der ersten oesterreichischen spar-casse, 1010 wien, graben 21, statt. die plaene werden anschliessend noch bis jahresende in den schaufenstern der anstalt gezeigt.

die bevoelkerung wird gebeten, sich diese ersten vorschlaege anzusehen und ihre meinung ueber die ausgestaltung der fussgaengerzone festzuhalten. alle guten ideen koennen schriftlich an das wiener rathaus, buero planungsstadtrat univ.-prof. rudolf w u r z e r gerichtet werden.

der bereich kohlmarkt, der historisch direkt auf das roemische strassensystem zurueckgeht, soll als weiterer citybereich definitiv als fussgaengerzone ausgestaltet werden. auch der michaelerplatz wurde in die gestalterischen ueberlegungen bereits miteinbezogen. das bearbeitungsgebiet graben - stephansplatz erstreckt sich auf den gesamten graben, auf die angrenzenden strassenraeume, den petersplatz, den stock im eisenplatz sowie auf den anschluss an den stephansplatz.

fuer alle drei bereiche wurden gestaltungsvarianten gewaehlt, die

- o der bedeutung des stadtzentrums entsprechen,
- o auf historische raumzusammenhaenge und kunsthistorische einzelemente bedacht nehmen,
- o die bereits bestehende fussgaengerzonen kaerntner strasse und naglergasse beruecksichtigen.

die gestaltung umfasst nicht nur den strassenraum, sondern wird auch den verschiedenen staedtischen funktionen, wie der einrichtung

von schanigaerten, strassencafes, kiosken, vitrinen, sitzgelegenheiten usw. gerecht. auch bei der bodengestaltung werden wirtschaftliche und verkehrstechnische aspekte, zum beispiel die ladetaetigkeit der zustelldienste, miteinbezogen. (ba)

geehrte redaktion

unter dem titel "fussgaengerzone innere stadt" findet am kommenden dienstag, dem 16. november, eine praesentation der bisher erarbeiteten gestaltungsvarianten der bereiche kohlmarkt - graben - stephansplatz statt.

stadtrat univ.-prof. dr. rudolf wurzer sowie die beteiligten architekntenteams werden sie ueber die zielsetzungen der stadtgestalterischen studien informieren. wir laden sie herzlich ein, an der

p r e s e k o n f e r e n z

anlaesslich dieser ausstellung mit planungsstadtrat univ.-prof. dr. wurzer teilzunehmen.

bitte merken sie vor:

zeit: dienstag, 16. november, 11.30 uhr,

ort: hauptanstalt der ersten oesterreichischen spar-casse,
1, graben 21.

1117

k o m m u n a l :

=====

20 jahre staedtische ehe- und familienberatung

13 wien, 12.11. (rk) eine der bewaehrtesten einrichtungen des sozialamtes feiert ihr 20jaehrigen bestandsjubilaeum: im oktober 1956 nahm im 1. bezirk in der gonzagagasse 23, die erste staedti- sche ehe- und familienberatungsstelle der stadt wien ihre taetig- keit auf. die vom damaligen vizebuergemeister karl h o n a y initiierte einrichtung wurde mittlerweile wesentlich ausgebaut und weist eine von jahr zu jahr steigende frequenz an ratsuchenden auf, die diese kostenlose beratungsmoeglichkeit in anspruch nehmen. (z1)

geehrte redaktion

aus anlass dieses jubilaeums findet kommenden donnerstag, 18. november, um 10.30 uhr im terrassengeschoss des ringturmes eine feier statt. im anschluss daran wird gesundheits- und sozial- stadtrat univ.-prof. dr. alois s t a c h e r gemeinsam mit den univ.-prof. dr. s t r o t z k a und dr. s p i e l in einem

p r e s s e g e s p r a e c h

ueber diese einrichtung informieren.

bitte merken sie vor:

zeit: donnerstag, 18. november, 10.30 uhr (feier), 11.15 uhr
(pressegesprach)

ort: 1, ringturm, schottenring (20. stock)

1050

L o k a l :

=====

neue drehleiter fuer hauptfeuerwache floridsdorf

1 wien, 12.11. (rk) eine neu vollhydraulische drehleiter, die zu den modernsten geraeten ihrer art in europa zaehlt, steht seit einigen tagen in der hauptfeuerwache floridsdorf. die neue leiter ist vor allem fuer die bergung von menschen in hoeheren stockwerken geeignet: sie besitzt einen 30 meter langen stahlleitersatz, der innerhalb von 22 sekunden von null auf 75 grad aufgerichtet werden kann. an der spitze der leiter befindet sich ein rettungskorb, der bei einer ausladung von 18 meter - das heisst, wenn die leiter in schraeglage auf eine laenge von 18 meter ausgefahren wird - mit zwei personen belastet werden kann. im notfall koennen so etwa aus dem dritten stockwerk eines hauses jeweils zwei personen gleichzeitig mit dem rettungskorb auf die erde gebracht werden.

die neue drehleiter soll aber auch fuer die bergung von personen, die zum beispiel durch zu duenne eisflaechen ins wasser eingebrochen sind, verwendet werden: der leitersatz mit dem rettungskorb laesst sich um minus 15 grad neigen - der lenker des transportfahrzeuges kann also vom ufer aus die leiter zu einem tiefer gelegenen gewaesser hinabschwenken.

durch ihre rasche und problemlose manoevrierbarkeit ist die vollhydraulische drehleiter natuerlich ebenso fuer "normale" loescheinsaetze hervorragend geeignet. die technischen daten: neigungswinkel des leitersatzes minus 15 bis 75 grad, ausfahren der leiterabstuetzungen in 14 sekunden, aufrichten von null auf 75 grad in 22 sekunden, ausfahren auf die volle laenge (30 meter) in 25 sekunden, bei gleichzeitiger drehung um 90 grad in 26 sekunden. angetrieben werden die drehleiter - sie ist bereits die zweite in wien, die erste vollhydraulische drehleiter befindet sich in der hauptfeuerwache doebbling - und das transportfahrzeug von einem 176 ps starken dieselmotor. das zwei tonnen schwere fahrzeug erreicht eine hoechstgeschwindigkeit von 80 stundenkilometer. (hs)

L o k a l :

=====

kommende woche:

beginn der neuen polio-impfaktion

2 wien, 12.11. (rk) kommenden montag, den 15. november, beginnt in wiens gesundheitsaemtern eine neue impfaktion gegen kinderlaehmung. die impfung ist einfach und kostenlos. geschluckt wird ein stueck wuerfelzucker mit drei tropfen impffluessigkeit. geimpft wird bis 27. november (1. teilimpfung) beziehungsweise vom 24. jaenner bis 5. februar 1977 (2. teilimpfung), und zwar in allen bezirksgesundheitsaemtern, mutterberatungsstellen und in den kinderambulatorien der wiener gebietskrankenkasse. ferner in der ersten und achten schulstufe der volks-, haupt-, sonderschulen sowie der allgemeinbildenden hoeheren schulen. impftage sind in den bezirksgesundheitsaemtern montag, dienstag und freitag von 8.30 bis 11 uhr sowie mittwoch von 13 bis 15 uhr. an samstagen stehen in der zeit von 9 bis 11 uhr folgende bezirksgesundheitsaemter fuer schluckimpfungen zur verfuegung:

- 2, karmelitergasse 9,
- 10, laxenburger strasse 43 - 45,
- 13, hietzinger kai 1,
- 18, waehringer strasse 121.

da seit 1962 in wien kein kinderlaehmungsfall mehr aufgetreten ist, hat diese krankheit ihre schrecken verloren und damit bedauerlicherweise aber auch die impffreudigkeit beträchtlich nachgelassen. da es aber in vielen europaeischen laendern immer wieder zu epidemien kommt, besteht jederzeit die gefahr einer einschleppung der kinderlaehmung aus dem ausland. das gesundheitsamt richtet daher an alle personen, die noch nie an einer schluckimpfung teilgenommen haben, den dringenden appell, sich daran zu beteiligen. insbesondere betrifft die aufforderung zur impfung saeuglinge ab dem vollendeten dritten lebensmonat sowie kleinkinder, denn diese personengruppe ist am meisten gefaehrdet. ferner sollen alle impflinge, die bei der vorjaehrige aktion die erste oder zweite teilimpfung erhalten haben, die impfung fortsetzen. die grundimmunisierung besteht aus drei teilimpfungen, e i n e teilimpfung reicht keinesfalls dazu aus, sicher vor der ansteckung zu schuetzen. (zi)

L o k a l :

=====

100. geburtstag in donaustadt

3 wien, 12.11. (rk) in wien-donaustadt begeht frau maria s c h a n d e r t , murraigasse 16, ihren 100. geburtstag. die jubilarin wurde am 14. november 1876 in essen in der brd geboren, lebt aber seit vielen jahren in wien. sie ist verwitwet, hat fuenf kinder geboren, von denen noch zwei leben. die hundertjaehrige kann auf eine ausserordentliche grosse anzahl von nachkommen zurueckblicken: sie hat zwoelf enkelkinder und nicht weniger als 20 urenkerln in ihrem unmittelbaren familienkreis. bezirksvorsteher rudolf k o e p p l hat freitag der jubilarin ein ehrengeschenk und die glueckwuensche der stadtverwaltung ueberbracht. (smo)
0855

aktive waehringer jugend

4 wien, 12.11. (rk) im waehringer bezirksmuseum gibt es derzeit interessante ausstellungen der waehringer mittelschulen. bezirksvorsteher dkfm. hans h e m m e l m a y e r eroeffnete bereits am 21. oktober die ausstellung des bundesrealgymnasiums 18, ''utopia in waehring'' und am 9. november die des maedchengymnasiums 18, ''kreative waehringer jugend''.

am 30. november wird die ausstellung des bundesgymnasiums 18, ''umweltschutzplakate - waehringer friedhoeefe - waldlehrpfad am schafberg'' eroeffnet, die bis 16. dezember zugaenglich ist. das bezirksmuseum ist jeweils diensttag und donnerstag von 15 bis 18 uhr und sonntag von 10 bis 12 uhr geoeffnet. (ka)

0857

L o k a l :

=====

verkehrsmassnahmen:

strassenbauarbeiten in der wagramer strasse

5 wien, 12.11. (rk) wegen strassenbauarbeiten - es handelt sich um die auswechslung des schadhaften belages der fahrbahn - muss der verkehr im abschnitt wagramer strasse 134 bis 136 ab diensttag, 16. november, jeweils von 20 uhr bis 5 uhr frueh auf die trasse der strassenbahn umgeleitet werden. die dauer der arbeiten ist vom wetter abhaengig, man hofft jedoch nach drei naechten die arbeiten abschliessen zu koennen. (mf) (forts.mgl.)

0859

lainzer tiergarten zwischen hermesvilla und lainzer tor:
mittwoch bis sonntag geoeffnet

17 wien, 12.11. (rk) der auch im winter geoeffnete teil des lainzer tiergartens steht den besuchern nicht, wie irrtuemlich gemeldet, taeglich zur verfuegung: das gebiet zwischen hermesvilla und lainzer tor ist mittwoch bis sonntag und an feiertagen zwischen 9 und 16 uhr geoeffnet. der zugang ist durch das lainzer tor - es befindet sich am ende der hermesstrasse und ist mit der autobuslinie 60 b zu erreichen - moeglich. montag und diensttag ist jedoch auch der teil zwischen hermesvilla und lainzer tor geschlossen. (hs)

1305

L o k a l .

=====

geehrte redaktion

6 wien, 12.11. (rk) der presse- und informationsdienst der
stadt wien und die pressestelle der wiener handelskammer laden
zu einem

p r e s s e g e s p r a e c h

anlaesslich der eroeffnung des christkindlmarktes auf dem rathaus-
platz ein. stadtrat heinz n i t t e l und sektionsoberman
dr. erich e b e r t informieren die oeffentlichkeit ueber die
attraktionen des christkindlmarktes. (luc)

bitte merken sie vor:

zeit: freitag, 19. november, 10 uhr

ort: beim informationsstand auf dem rathausplatz.

0905

L o k a l :

=====

vertreter der tschechen und slowaken bei gratz

10 wien, 12.11. (rk) vertreter des minderheitenrates der tschechen und slowaken in wien haben bei buergermeister leopold g r a t z im wiener rathaus vorgesprochen. sie erklarten, dass es fuer das eigenleben ihrer volksgruppe in wien keine grundsuetzlichen probleme gibt. sie drueckten jedoch ihr bedauern darueber aus, dass auf dem formular der geheimen sprachenzaehlung, die sonntag stattfindet, tschechisch und slowakisch nicht aufscheinen. wer eine dieser beiden sprachen als muttersprache hat, muss also diese extra hinschreiben.

gratz erklarte, dass er sich dieser kritik voll anschliesse. er erinnerte an den grossen beitrag der tschechen und slowaken zur entwicklung wiens. "ohne diese zuwanderer gaebe es heute die kultur, die wirtschaft und die ganze lebensform wiens nicht," sagte gratz.

im einvernehmen mit dem minderheitenrat appellierte gratz an die wiener tschechen und slowaken, sich an der geheimen sprachenzaehlung am sonntag zu beteiligen - ein appell, der natuerlich darueber hinaus fuer alle wienerinnen und wiener gilt. (sti)

L o k a l :

=====

ehrengrab fuer dichterin der bundeshymne

14 wien, 12.11. (rk) die dichterin der oesterreichischen bundes-
hymne "Land der berge, Land am strome", paula p r e r a d o v i c
wird am kommenden diensttag in ein ehrengrab der stadt wien auf dem
zentralfriedhof feierlich umgebettet. paula preradovic, die vor
25 jahren in wien gestorben ist, war bisher in einem ehrenhalber
gewidmeten grab bestattet.

als vertreter des buergermeisters wird vizebuergermeister
hubert p f o c h an der feier teilnehmen. kardinal dr. k o e n i g
wird die einweihung des ehrengrabes vornehmen. zeitungsherausgeber
dr. otto s c h u l m e i s t e r und kulturredakteur piero
r i s m o n d o werden leben und werk der dichterin wuerdigen.

die feier findet diensttag, den 16. november, um 14 uhr, an der
grabstelle nr. 42 in der gruppe 32 c statt. (smo)

1053

s p o r t :

=====

aufwaertsentwicklung im wiener fussball

11 wien, 12.11. (rk) erfreuliche bilanz: derzeit beteiligen sich in wien 224 vereine mit 313 nachwuchsmannschaften an der fussballmeisterschaft. noch eindrucksvoller ist die entwicklung im wiener schulfussball, bei dem im vergleich zum vorjahr eine steigerung um hundert prozent festzustellen war: 186 schulmannschaften (1975 waren es 97) in drei verschiedenen jahrgaengen (1964, 1961, 1957) haben fuer diesen bewerb genannt. anlaesslich der siegerehrung der wiener klubmeister 1975/76 sprach stadtrat kurt h e l l e r von einer deutlich sichtbaren aufwaertsentwicklung des wiener fussballs auch in sportlichen belangen. (hof)

1018

begrabnis von ing. hoelbl

12 wien, 12.11. (rk) das begrabnis fuer technischen oberamtsrat ing. franz h o e l b l findet mittwoch, den 17. november, um 15 uhr, im friedhof in ober-st. veit statt. (hof)

1019

k u l t u r :

=====

neue sachlichkeit und realismus - die naechste grosse ausstellung
im kulturamt der stadt wien

18 wien, 12.11. (rk) im museum des 20. jahrhunderts im schweizer-
garten praesentierete freitag vormittag vizebuergermeisterin gertrude
f r o e h l i c h - s a n d n e r die plaene des kulturamtes der
stadt wien ueber eine gemeinsam mit dem museum und dem bundesmini-
sterium fuer wissenschaft und forschung naechstes jahr geplante
grosse ausstellung unter dem titel "neue sachlichkeit und realis-
mus". wie die kulturstadtraetin dazu sagte, soll damit eine neue
reihe grosser uebersichtsausstellungen angebahnt werden, die sich
der kunst des 20. jahrhunderts verschrieben hat. gleichzeitig wird
damit auch die ausstellungsreihe "bahnbrecher der moderne" fort-
gesetzt. es sei besonders wichtig in unserer zeit, die sich wieder
stark der gegenstaendlichen kunst zuwendet, diese ebenfalls gegen-
staendliche kunstepoche naeherzubringen. damit wird auch nur etwas
nachgeholt, was in den dreissiger jahren zuerst an den finanziellen
und dann an den politisch-ideologischen barrieren gescheitert sei.

die ausstellung wird von 20. april bis 24. juli 1977 im museum
des 20. jahrhunderts stattfinden. sie wird etwa 150 werke umfassen,
wobei die aussteller hoffen, alle wichtigen vertreter der stilrich-
tung zeigen zu koennen. hier seien stellvertretend fuer viele
andere nur einige namen genannt: otto d i x , george g r o s z ,
christian s c h a d , rudolf w a c k e r , erich w e g e n e r ,
de c h i r i c o margritte, die amerikaner charles s h e e l e r ,
stuart d e v i s , edward h o p p e r sowie pablo p i c a s s o .
das zeitkritische thema, die sozialkritik werden ebenso zu wort
kommen wie das stadtbild, das industriemotiv, stilleben, portrait
und landschaft. ein eigenes kapitel ueber die fotografie ist eben-
falls in vorbereitung. ebenso werden die graphik und das plakat
beruecksichtigt werden. (may)